

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT

Séance plénière

Plenumvergadering

Mardi

10-10-2023

Après-midi

Dinsdag

10-10-2023

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/549 81 60	Tél. : 02/549 81 60
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

SOMMAIRE

Ouverture de la session ordinaire 2023-2024	1
Nomination du Bureau <i>Orateur: Peter De Roover</i> , président du groupe N-VA	2
Constitution de la Chambre	3
Nomination des Bureaux des commissions	3
Allocution de la présidente <i>Orateur: Eliane Tillieux</i> , présidente	3
DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT <i>Orateur: Alexander De Croo</i> , premier ministre	6
Motion de confiance	16
Ordre des travaux <i>Orateurs: Sander Loones, Alexander De Croo</i> , premier ministre	16
<i>Ce compte rendu n'a pas d'annexe.</i>	

INHOUD

Opening van de gewone zitting 2023-2024	1
Benoeming van het Bureau <i>Spreker: Peter De Roover</i> , voorzitter van de N-VA-fractie	2
Wettig- en voltalligverklaring van de Kamer	3
Benoeming van de Bureaus van de commissies	3
Toespraak van de voorzitter <i>Spreker: Eliane Tillieux</i> , voorzitter	3
VERKLARING VAN DE REGERING <i>Spreker: Alexander De Croo</i> , eerste minister	6
Motie van vertrouwen	16
Regeling van de werkzaamheden <i>Sprekers: Sander Loones, Alexander De Croo</i> , eerste minister	16
<i>Dit verslag heeft geen bijlage.</i>	

Séance plénière

du

MARDI 10 OCTOBRE 2023

Après-midi

Plenumvergadering

van

DINSDAG 10 OKTOBER 2023

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 28 et présidée par Mme Eliane Tillieux, présidente sortante.

De vergadering wordt geopend om 14.28 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, uittredend voorzitter.

La **présidente**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:

Alexander De Croo, Pierre-Yves Dermagne, David Clarinval, Georges Gilkinet, Vincent Van Peteghem, Frank Vandenbroucke, Petra De Sutter, Vincent Van Quickenborne, Karine Lalieux, Annelies Verlinden, Tinne Van der Straeten, Caroline Gennez, Thomas Dermine, Mathieu Michel, Nicole de Moor, Alexia Bertrand, Marie-Colline Leroy.

La **présidente** (*devant l'Assemblée debout*): Mesdames et messieurs, chers collègues, je tiens d'abord à remercier tous mes collègues pour la confiance qu'ils me témoignent et je m'engage à poursuivre la défense des prérogatives de notre assemblée. Je me réjouis de vous retrouver aujourd'hui en cette séance d'ouverture de la session parlementaire 2023-2024.

De **voorzitster** (*voor de staande vergadering*): Dames en heren, beste collega's, ik ben blij u hier vandaag terug te zien bij de opening van het parlementaire zittingsjaar 2023-2024.

Ce week-end, samedi, il nous faut encore condamner une attaque terroriste sanglante d'une gravité atroce de la part du Hamas, faisant près d'un millier de morts, un nombre énorme et non encore défini de blessés, des personnes prises en otage et martyrisées dans la population civile israélienne. Tragiquement, la violence engendrant la violence, cette escalade risque, hélas, de perdurer. Le nombre de victimes civiles, tant israéliennes que palestiniennes, est déjà lourd des deux côtés. Ce chiffre risque encore malheureusement de s'alourdir dans les jours et les semaines à venir.

Helaas viel er dit weekend, op zaterdag, weer een bloedige terreuraanslag van een ongeziene wreedheid te betreuren, die wij veroordelen. Bij deze aanval van Hamas vielen er bijna duizend doden en een nog onduidelijk maar aanzienlijk aantal gewonden; Israëlische burgers werden gegijzeld en mishandeld. In het jammerlijke besef dat geweld meer geweld oproept, moeten we vrezen dat deze escalatie helaas dreigt voort te duren. Nu al is het aantal burgerslachtoffers hoog, zowel aan Israëlische als aan Palestijnse kant. Helaas zal de tol de komende dagen en weken wellicht hoger worden.

Mag ik de Kamer uitnodigen enkele ogenblikken stilte in acht te nemen?

La Chambre observe une minute de silence.
De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

01 Ouverture de la session ordinaire 2023-2024

01 Opening van de gewone zitting 2023-2024

Mesdames, messieurs, chers collègues, la Chambre se réunit aujourd'hui de plein droit, en vertu de l'article 44 de la Constitution.

Dames en heren, waarde collega's, de Kamer komt heden van rechtswege bijeen op grond van artikel 44 van de Grondwet.

Je déclare ouverte la session 2023-2024.

Ik verklaar de zitting 2023-2024 voor geopend.

02 **Nomination du Bureau**

02 **Benoeming van het Bureau**

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents de ce jour, je vous propose de renouveler le Bureau de la Chambre dans sa composition actuelle, moyennant le remplacement de Mme Vanessa Matz par M. Georges Dallemagne en qualité de membre associé du Bureau.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van heden stel ik u voor het Bureau van de Kamer te hernieuwen in zijn huidige samenstelling onder voorbehoud van de vervanging van mevrouw Vanessa Matz door de heer Georges Dallemagne als toegevoegd lid van het Bureau.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Je cite les différents noms des membres du Bureau:

- Mme Eliane Tillieux, présidente;
- mevrouw Valerie Van Peel, ondervoorzitster;
- de heer Kristof Calvo, ondervoorzitter;
- de heer Tom Van Grieken, ondervoorzitter.

De andere leden van het Bureau zijn:

- Mme Sophie Wilmès, membre du groupe MR;
- de heer Sander Loones, lid van de N-VA-fractie;
- mevrouw Nahima Lanjri, lid van de cd&v-fractie;
- M. Marco Van Hees, membre du groupe PVDA-PTB;
- de heer Patrick Dewael, lid van de Open Vld-fractie;

Le Bureau est complété par:

- les anciens présidents, membres de la Chambre:
M. André Flahaut, membre du groupe PS ;
de heer Patrick Dewael, lid van de Open Vld-fractie;
- de voorzitters van de politieke fracties:
de heer Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie;
de heer Wouter De Vriendt, voorzitter van de Ecolo-Groenfractie;
M. Ahmed Laaouej, président du groupe PS;
mevrouw Barbara Pas, voorzitter van de Vlaams Belangfractie;
M. Benoît Piedboeuf, président du groupe MR;
de heer Servais Verherstraeten, voorzitter van de cd&v-fractie;
Mme Sofie Merckx, présidente du groupe PVDA-PTB;
mevrouw Maggie De Block, voorzitter van de Open Vld-fractie;
- les présidents des groupes politiques de moins de douze membres:
mevrouw Melissa Depraetere, voorzitter van de Vooruitfractie;
Mme Catherine Fonck, présidente du groupe Les Engagés.
- les membres associés du Bureau:
de heer Joris Vandenbroucke;
M. Georges Dallemagne.

(*Applaudissements*)

(Applaus)

02.01 Peter De Roover (N-VA): Mevrouw de voorzitter, wij geven hier het vertrouwen aan veel mensen die de goede werking van het Parlement moeten garanderen. U moet dat doen als voorzitter, maar steun geven aan u betekent natuurlijk ook het uitspreken van een zeker vertrouwen in u. Tegen de achtergrond van de verschrikkelijke gebeurtenissen is er een controverse uitgebroken in de Franstalige pers waarbij de indruk wordt gewekt – ik hoop dat u die kunt tegenspreken – dat u de groepering Hamas niet als een terroristische organisatie zou kwalificeren. Ik mag hopen dat u dat misverstand hier uit de wereld helpt en dat u nadrukkelijk zegt dat Hamas inderdaad een terroristische organisatie is, zoals de Europese Unie trouwens ook heeft bepaald. Ik dank u voor de rechtzetting. Ik denk dat dat belangrijk is om te weten in welke mate wij ons vertrouwen aan u als voorzitter kunnen schenken.

02.01 Peter De Roover (N-VA): Dans le contexte des événements épouvantables en Israël, la presse francophone a donné l'impression que la présidente de la Chambre ne qualifierait pas le groupe Hamas d'organisation terroriste. Peut-elle dissiper ce malentendu et confirmer explicitement qu'elle considère bien le Hamas comme une organisation terroriste? Pour nous, cette confirmation est importante pour pouvoir lui accorder notre confiance.

De **voorzitter**: Ik denk dat ik het daarnet duidelijk heb uitgesproken: "Ce week-end, il nous faut condamner une attaque terroriste sanglante et d'une gravité atroce de la part du Hamas", c'est bien ce que je viens de dire.

La **présidente**: Je me suis exprimée clairement il y a quelques instants.

03 Constitution de la Chambre

03 Wettig- en voltalligverklaring van de Kamer Kammerzusammenstellung

La Chambre est constituée. Il en sera donné connaissance au Roi, au Sénat et aux parlements de Communauté et de Région.

De Kamer is voor wettig en voltallig verklaard. Daarvan zal worden kennisgegeven aan de Koning, aan de Senaat en aan de gemeenschaps- en gewestparlementen.

Die Kammer ist zusammengestellt. Seine Majestät der König, der Senat sowie die Regional- und Gemeinschaftsparlamente werden hiervon in Kenntnis gesetzt.

04 Nomination des Bureaux des commissions

04 Benoeming van de Bureaus van de commissies

Conformément à l'article 19 du Règlement de la Chambre, les commissions devraient se réunir afin de procéder à la nomination de leurs bureaux.

Overeenkomstig artikel 19 van het Reglement van de Kamer, zouden de commissies moeten vergaderen om hun bureaus te benoemen.

Si la Chambre est d'accord, nous pourrions simplifier la procédure et considérer comme réélus les membres actuels des bureaux des commissions.

Indien de Kamer het daarmee eens is, zouden wij de procedure kunnen vereenvoudigen en de huidige leden van de bureaus van de commissies als herkozen kunnen beschouwen.

Pas d'observation? (Non)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (Nee)

Aldus zal geschieden.

05 Allocution de la présidente

05 Toespraak van de voorzitter

Mesdames et messieurs, chers collègues, je voudrais Dames en heren, beste collega's, allereerst wil ik alle

vous remercier pour la confiance témoignée. Je m'engage à poursuivre la défense des prérogatives de notre assemblée.

Je me réjouis de cette rentrée. La période de rentrée parlementaire est marquée, comme de tradition, par la déclaration de politique générale de notre premier ministre.

Nous entamons aujourd'hui la dernière session d'une législature marquée par les crises, dont bien sûr celle du coronavirus. Nous avons bon gré mal gré appris à vivre au rythme de la pandémie, en surfant d'une vague à l'autre, d'un variant à l'autre, en nous adaptant constamment.

Cette rentrée parlementaire a lieu encore une fois dans un contexte difficile car les conséquences de la guerre en Ukraine continuent à se faire ressentir. Je voudrais saisir cette occasion pour condamner à nouveau les bombardements de plusieurs villes et les attaques subies quotidiennement par les Ukrainiens et les Ukrainiennes. Je tiens également à condamner fermement toutes les violations du droit international.

Chers collègues, la dernière année d'une législature connaît souvent des turbulences. C'est bien naturel et plutôt sain pour la démocratie tant que cela reste intelligemment pensé et se place au niveau du débat d'idées sans compromettre le devoir que nous portons toutes et tous au respect dû à notre institution.

À quelques échéances des élections, je vous invite à mener le véritable débat politique ici, dans cette assemblée démocratique, sur des thèmes que porteront vos formations politiques, avec vivacité, conviction – je vous fais confiance pour cela – et concision – peut-être un peu moins. Je vous encourage à l'esprit de synthèse. Cette tribune est la vôtre. L'institution pourrait en être grandie.

Tijdens het nieuwe zittingsjaar zal onze assemblee haar moderniseringsoperatie voortzetten en haar streven naar openheid hard blijven maken door burgerparticipatie aan te moedigen. In dat kader werd er onlangs nog beslist om de voorwaarden in verband met het petitierecht te verruimen. Ons streven naar openheid kreeg ook gestalte door de vele initiatieven door en voor jongeren die ons Huis verwelkomde. Ik denk met name aan de Samenlevingsdienst, HERA Awards en Jeugd Parlement.

Het is mijns inziens meer dan ooit nodig om de dialoog

collega's bedanken voor het vertrouwen dat ze in mij stellen. Ik verbind mij ertoe de prerogatieven van onze assemblee te blijven verdedigen.

Ik ben blij u hier vandaag terug te zien bij de opening van het parlementaire jaar, dat traditioneel wordt ingezet met de beleidsverklaring van onze eerste minister.

Vandaag begint het laatste zittingsjaar van een zittingsperiode die gekenmerkt werd door crisissen, waaronder uiteraard de coronacrisis. Tegen wil en dank hebben we geleerd om op het ritme van de pandemie te leven, surfend van de ene golf naar de andere, van de ene variant naar de andere, terwijl we ons continu aanpasten aan de situatie.

Ook dit parlementaire jaar gaat van start onder een moeilijk gesternte voor onze burgers, want de impact van de oorlog in Oekraïne is nog steeds merkbaar. Ik wil de gelegenheid dan ook te baat nemen om de bombardementen op verschillende steden en de aanvallen die de Oekraïners dagelijks te verduren krijgen, andermaal te veroordelen. Ik wil eveneens alle schendingen van het internationale recht ten stelligste veroordelen.

Beste collega's, het laatste jaar van een zittingsperiode is vaak een woelig jaar. Dat hoort erbij en is veeleer gezond voor de democratie, zolang de activiteiten op een doordachte manier blijven verlopen, met ruimte voor debat en zonder afbreuk te doen aan het respect dat wij allen aan onze instelling moeten betonen.

In de aanloop naar de verkiezingen nodig ik u uit om hier, in deze democratische assemblee, het echte politieke debat te voeren over thema's die uw politieke partijen zullen aanreiken en uitdragen, en om dat te doen met geestdrift, overtuiging – en daarvoor heb ik alle vertrouwen in u – en de nodige beknoptheid – daarin is mijn vertrouwen minder groot. Ik moedig er u toe aan om het kort en bondig te houden. Dit spreekgestoelte is van u. Dit kan onze instelling meer grandeur geven.

Au cours de cette nouvelle session, notre assemblée poursuivra sa modernisation et sa volonté d'ouverture en encourageant la participation citoyenne, comme elle l'a encore récemment décidé en élargissant les conditions liées au droit de pétition. Notre volonté d'ouverture s'est également traduite par l'accueil de nombreuses initiatives portées par et pour les jeunes. Je pense notamment au Service citoyen, aux HERA Awards ou encore au Parlement Jeunesse.

Il me paraît plus que jamais nécessaire de renforcer

tussen de burgers en de politieke mandatarissen in al hun hoedanigheden nog te versterken. Liggen die laatste immers niet als eersten onder vuur door de vertrouwenscrisis die hen rechtstreeks treft? In een wereld waarin diverse groepen met steeds uiteenlopendere eisen en waarden samenleven, in een context waarin de instellingen en hun legitimiteit ter discussie gesteld worden, moet de representatieve democratie de burgers nauwer bij de politiek betrekken dan in het verleden.

le dialogue entre les citoyennes et les citoyens et celles et ceux qui exercent, à titres divers, un mandat politique. Ces derniers ne sont-ils pas les premiers concernés par la crise de confiance qui les touche directement? Dans un monde où coexistent des groupes aux revendications et aux valeurs de plus en plus diversifiées, dans un contexte de remise en question des institutions et de leur légitimité, la démocratie représentative doit impliquer les citoyennes et les citoyens plus activement que par le passé.

De burgers eisen terecht toegang tot duidelijke, leesbare en transparante informatie. Als verkozenen hebben wij de cruciale taak om de politieke beslissingen te verduidelijken en uit te leggen. De inzet om de werking en de legitimiteit van onze instelling en het werk van de parlementsleden uit te leggen en toe te lichten, moet als het ware onlosmakelijk verbonden zijn met de wetgevende activiteit.

Ceux-ci ont des exigences légitimes lorsqu'ils revendiquent l'accès à une information claire, lisible et transparente. Les élus que nous sommes avons un rôle crucial à jouer afin de clarifier et d'expliquer les décisions politiques. Cet effort d'explication du fonctionnement de notre institution, de sa légitimité et de l'action des parlementaires doit en quelque sorte être indissociable de l'activité législative.

Chers collègues, nous devons traduire dans les faits l'attente de nos concitoyens à une plus grande ouverture et à davantage de transparence. C'est d'ailleurs sur la base de ce principe que nous avons communiqué sur d'épineux dossiers. Je pense aux pensions des membres de la Chambre, aux indemnités des anciens présidents ou des fonctionnaires généraux. Notre institution se doit d'être exemplaire, plus encore en ces temps complexes de crise et de défiance à l'égard de l'État.

Beste collega's, wij moeten concreet gestalte geven aan de verwachtingen van onze burgers over meer openheid en transparantie. Met dat principe in het achterhoofd hebben we ook gecommuniceerd over de heikele dossiers van de pensioenen van de Kamerleden en de vergoedingen van de gewezen voorzitters en ambtenaren-generaal. Onze instelling heeft een voorbeeldfunctie, zeker in deze moeilijke tijden die gekenmerkt worden door crisissen en wantrouwen ten aanzien van de overheid.

La Chambre, comme l'ensemble des institutions démocratiques, a vocation à évoluer et à se moderniser en permanence. Nous poursuivons donc les projets lancés pour un Parlement plus durable et respectueux de l'environnement. Ceci implique de continuer à sensibiliser au travers d'événements comme l'exposition climat ouverte à toutes et tous qui se tient actuellement au péristyle et qui nous rappelle combien les conséquences des changements climatiques sont dramatiques, comme récemment encore les inondations ou les terribles séismes de par le monde.

Net als alle democratische instellingen moet ook de Kamer met haar tijd meegaan, en blijven evolueren en moderniseren. We zullen dan ook de projecten voortzetten met het oog gericht op een duurzamer en milieuvriendelijker parlement, wat inhoudt dat we op dat vlak moeten blijven sensibiliseren via events zoals de voor iedereen toegankelijke klimaatexpo die momenteel wordt gehouden in het peristilium, en die ons herinnert aan de dramatische gevolgen van de klimaatverandering, getuige de recente overstromingen en aardbevingen overal in de wereld.

Nous continuerons à nous mobiliser pour un Parlement plus sensible au genre et à un meilleur équilibre entre les hommes et les femmes, pour un Parlement toujours plus ouvert sur le monde et sur l'Europe, plus particulièrement dans le cadre de la préparation de la présidence du Conseil de l'Union européenne au premier semestre 2024.

We blijven ons ook inzetten voor een gendersensitiever parlement met aandacht voor een beter evenwicht tussen mannen en vrouwen, dat zich steeds meer openstelt voor de wereld en voor Europa, meer bepaald in het kader van de voorbereiding van het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie in de eerste helft van 2024.

U weet dat ik de pariteit van mannen en vrouwen hoog in het vaandel draag. In dat verband wil ik erop wijzen dat we in het nieuwe Reglement van de Kamer dat op 13 juli in werking is getreden, een artikel hebben

Vous savez toute l'importance que j'attache à la parité entre hommes et femmes. Dans ce cadre je tiens à souligner que nous avons veillé à insérer un article dans le nouveau Règlement de la Chambre relatif aux

ingevoegd met betrekking tot de buitenlandse zendingen, om een evenwicht tussen vrouwen en mannen na te streven bij de samenstelling van de parlementaire delegaties die naar het buitenland gaan.

missions à l'étranger – entré en vigueur le 13 juillet dernier – afin de tendre vers un équilibre entre les femmes et les hommes dans la composition des délégations parlementaires qui se rendent à l'étranger.

Ten slotte wil ik erop aandringen dat onze Europese verbintenissen in acht genomen worden. Ons land heeft steeds vooropgelopen op het vlak van de Europese integratie. In januari 2024 wacht ons een belangrijke opdracht. Dan neemt ons land immers het voorzitterschap van de Europese Unie op, wat een grote impact zal hebben op onze werkzaamheden in Kamer en Senaat. De diensten zijn nu al bezig met de voorbereiding. Onze beide assemblees werken samen om dat voorzitterschap in goede banen te leiden. Ik hoop dat het EU-voorzitterschap de gelegenheid zal bieden om de synergieën tussen onze beide assemblees nog te versterken en om aan te tonen dat ons land een toonbeeld van democratisch bestuur is in de EU.

Pour conclure, je souhaite insister sur le respect de nos engagements européens. La Belgique a toujours été le fer de lance de l'intégration européenne. Dès janvier 2024, un chantier important nous attend. La présidence belge de l'Union européenne débute et aura en effet de fortes implications sur les travaux de la Chambre et du Sénat. Les services s'y préparent dès maintenant. Nos deux assemblees travaillent de concert pour mener à bien cette présidence. Je souhaite que cette présidence soit l'occasion de renforcer encore davantage les synergies entre nos deux assemblees, et de démontrer que la Belgique fait figure d'exemple démocratique au sein de l'Union.

Wij waarderen ook ten zeerste de aanhoudende inspanningen van de regering. Ik wil met name wijzen op de beschikbaarheid van de eerste minister om de volksvertegenwoordigers op de hoogte te houden van de recente Europese ontwikkelingen en de standpunten die ons land in dat verband inneemt. Het Parlement is vastbesloten op dit elan en in deze geest van positieve samenwerking door te gaan om van het Belgische EU-voorzitterschap een succesverhaal te maken.

Nous apprécions aussi grandement les efforts continus du gouvernement et je veux souligner notamment la disponibilité de notre premier ministre pour informer les députés de l'actualité européenne et des positions belges en la matière. Le Parlement est déterminé à poursuivre cet esprit de bonne coopération pour faire de la présidence belge un succès.

Chers collègues, avant de céder la parole à M. le premier ministre pour la dernière déclaration de politique générale de la législature, je vous informe avec plaisir que celles et ceux, futurs élus qui composeront notre assemblée, bénéficieront d'une modernisation d'envergure de ces lieux. Lors de la dissolution des Chambres, l'installation audio et vidéo et le système de vote de notre hémicycle seront entièrement renouvelés, dans le prolongement des travaux qui ont déjà eu lieu dans cette salle pour améliorer l'éclairage et les performances acoustiques.

Beste collega's, alvorens het woord te verlenen aan de eerste minister voor de laatste verklaring van de regering over haar algemeen beleid van deze legislatuur, deel ik u nog met genoegen mee dat de toekomstige Kamerleden hun werkzaamheden in een sterk gemoderniseerd half rond zullen kunnen verrichten. Tijdens de ontbinding van de Kamers zullen de audio- en video-installatie en de stemapparatuur in dit half rond volledig vernieuwd worden, in het verlengde van de werkzaamheden die hier al uitgevoerd werden om de verlichting en de akoestiek in de zaal te verbeteren.

Je ne voudrais pas être plus longue car je vous sens impatients d'écouter la déclaration de politique générale que M. le premier ministre prononcera dans quelques instants.

Ik zal het hierbij houden, want ik merk dat u reikhalzend uitkijkt naar de beleidsverklaring die de eerste minister zo meteen zal uitspreken.

Déclaration du gouvernement

Verklaring van de regering

L'ordre du jour appelle la déclaration du gouvernement.
Aan de orde is de verklaring van de regering.

La parole est à M. le premier ministre.

Het woord is aan de eerste minister.

05.01 Eerste minister **Alexander De Croo**: Mevrouw de voorzitter, dames en heren volksvertegenwoordigers, vooraleer ik start, wil ik eerst mijn diep medeleven betuigen aan de vele slachtoffers in Israël en het Midden-Oosten. De gruwel en onmenselijke taferelen van de afgelopen dagen, de doodsangsten die mensen uitstaan, de gijzelingen van jonge festivalgangers tot zelfs het kidnappen van kinderen; het getuigt van een onaanvaardbare barbarij.

Au nom de ce gouvernement, je veux exprimer tout mon soutien à la population d'Israël. Cette extrême violence, aveugle et lâche, ferme brusquement la voie à toute perspective de paix et de sécurité dans la région. La violence ne sera jamais la solution. Pour qu'elle soit durable, la solution doit toujours être politique et diplomatique.

Ons land wil een partner zijn in het streven naar vrede voor iedereen die daar woont, leeft en een toekomst wil uitbouwen. Opnieuw zien we dat we nooit in vrede kunnen leven als we geen wederzijds begrip hebben voor elkaar. Wij leven in een land waar het goed en veilig leven is. Dat betekent ook dat wij ons daar elke dag voor moeten inzetten.

Chers collègues, madame la présidente, il y a trois ans, en pleine crise sanitaire, vous avez accordé la confiance à une équipe. La pandémie faisait de nouvelles victimes chaque jour et paralysait notre vie en société. De très nombreux emplois étaient dans la balance. Les pessimistes voyaient déjà notre pays sombrer dans la précarité. Il n'en fut rien! Nous ne sommes pas restés victimes des événements. Nous avons pris les choses en main d'une manière définitive pour être sûrs d'avoir notre destin en main.

Notre pays est sorti plus fort des crises qu'il a traversées. Nous avons rebondi. Nos finances publiques s'améliorent. Elles progressent pas à pas dans la bonne direction avec en ligne de mire la norme de Maastricht. Nous allons fournir un effort total de 5 milliards d'euros en 2024.

Nous tenons nos promesses. Nous soutenons nos citoyens dans des temps difficiles et ensuite, nous fixons nos priorités. C'est ce que fait cette équipe; c'est ce que je vais vous expliquer au cours de cette allocation.

De rekeningen op orde zetten is belangrijk, maar tegelijk investeert deze regering in de toekomst. Ze doet dat bijvoorbeeld met een verdere verlaging van de btw in de bouwsector, zodat jonge gezinnen die een eerste huis willen bouwen een duwtje in de rug

05.01 **Alexander De Croo**, premier ministre: Tout d'abord, je tiens à présenter mes plus sincères condoléances aux nombreuses victimes tombées en Israël et au Moyen-Orient. L'atrocité et les scènes inhumaines auxquelles nous avons assisté ces derniers jours, l'angoisse immense qu'éprouvent les populations, la prise en otage de jeunes festivaliers et l'enlèvement d'enfants témoignent d'une barbarie inacceptable.

Namens de regering wil ik de Israëlische bevolking mijn volledige steun betuigen. Dit extreme, blinde en laffe geweld doet de deur naar vrede en veiligheid in de regio bruusk dicht. Geweld zal nooit de oplossing zijn. Een duurzame oplossing moet steeds via politieke en diplomatieke weg tot stand komen.

Notre pays veut être un partenaire dans la recherche de la paix pour tous ceux qui résident, vivent et souhaitent bâtir un avenir dans la région. Une fois de plus, nous constatons qu'il ne sera jamais possible de vivre en paix sans une compréhension mutuelle. Nous vivons dans un pays où l'on peut vivre bien et en sécurité. Cela signifie également que nous devons œuvrer chaque jour pour qu'il en soit ainsi.

Drie jaar geleden, midden in de coronacrisis, hebt u uw vertrouwen geschonken aan een team. De pandemie eiste elke dag nieuwe slachtoffers en legde ons maatschappelijke leven lam. Heel veel banen stonden op de tocht. De pessimisten zagen al voor zich hoe ons land in de instabiliteit zou wegzinken. Niets was minder waar! We zijn niet het slachtoffer van de gebeurtenissen gebleven. We hebben het heft resoluut in handen genomen om zeker te zijn dat we ons lot in eigen handen zouden hebben.

Ons land is sterker uit de crisissen gekomen. We zijn opgeveerd. Onze overheidsfinanciën verbeteren en bewegen zich stap voor stap in de goede richting, met als doel de Maastrichtnorm. We zullen een totale inspanning van 5 miljard euro leveren in 2024.

We maken onze beloften waar. We steunen onze burgers in moeilijke tijden en vervolgens stellen we onze prioriteiten vast. Dat is wat dit team gedaan heeft, en dat is wat ik u in deze toespraak zal uitleggen.

Il est important de mettre de l'ordre dans les comptes, mais dans le même temps, ce gouvernement investit dans l'avenir. Ainsi, il procédera à une nouvelle réduction de la TVA dans le secteur de la construction, afin de donner un coup de pouce aux

krijgen. Wij gunnen hun een extra stimulans om hun eerste woning energiezuiniger te kunnen maken, zodat zij bijvoorbeeld een warmtepomp kunnen plaatsen.

We investeren ook in onze jeugd, met een samenlevingsdienst voor jongeren die hen naar een job of een opleiding leidt, een gerichte aanpak die hen opnieuw op de juiste weg moet brengen. Wij willen iedereen kansen geven. Ik hoor het overal waar ik kom, men is voor duizenden jobs op zoek naar mensen. Of het nu is op de dijk van De Panne of in de vakantieparken van Durbuy, vandaag moeten horecazaken vaak vroeger sluiten omdat ze gewoon geen personeel vinden. Onze scholen vinden geen leraars meer, onze ziekenhuizen geen verpleegkundigen en onze bedrijven geen IT-specialisten. Overal is men op zoek naar werfleiders, lassers, technici en vrachtwagenchauffeurs.

Dit fenomeen zet een gigantische rem op onze welvaart, maar anderzijds zien we vandaag dat er meer dan 100.000 enthousiaste flexi-jobbers zijn die bijverdienen. De regering breidt dat systeem nu verder uit naar de kinderopvang, het onderwijs, de landbouw en de voedingssector. Daarnaast zal het ook kunnen voor buschauffeurs, in de sport- en de cultuursector, de rijsscholen en de land- en tuinbouw. Er komen 12 sectoren bij. In totaal zullen bijna 500.000 mensen de kans krijgen om op een voordelige manier bij te verdienen en die duizenden jobs in te vullen.

Deze arbeidsmarktmaatregel is sedert zijn invoering de meest succesvolle geweest om mensen in alle vrijheid de kans te geven om bij te verdienen. Dat geldt ook voor gepensioneerden, die netto evenveel overhouden als wat ze bruto verdienen. Vandaag zien we dat bijna één actieve 65-plusser op de vijf gebruikmaakt van het systeem van flexi-jobs. Veel mensen voelen zich niet afgeschreven op de leeftijd van 65 jaar, dames en heren. Zij willen hun ervaring kunnen doorgeven aan de jongere generaties. Zij willen kunnen blijven doen wat zij graag doen en waar zij goed in zijn.

Met ons akkoord verdubbelen wij het aantal sectoren waarin flexi-jobs mogelijk zijn. Wij zorgen er vooral ook voor dat werken loont en dat er meer schouders zijn om onze welvaart te schragen.

Recentelijk hebben we wel gezien dat er bedrijven zijn

jeunes ménages qui souhaitent bâtir leur première maison. Nous leur donnons un incitant supplémentaire pour qu'ils puissent rendre leur première maison plus économe en énergie afin de pouvoir, par exemple, installer une pompe à chaleur.

Nous investissons également dans notre jeunesse, avec un service citoyen destiné à mener les jeunes à un emploi ou à une formation, avec une approche ciblée visant à les remettre sur la bonne voie. Nous voulons donner des opportunités à tout le monde. Partout où je me rends, j'entends que des milliers de postes vacants sont en attente de candidats. Que ce soit sur la digue de La Panne ou dans les parcs de vacances de Durbuy, aujourd'hui, des établissements horeca doivent souvent fermer plus tôt, faute de personnel. Nos écoles ne trouvent plus d'enseignants, nos hôpitaux ne trouvent plus d'infirmiers, nos entreprises ne trouvent plus d'experts en informatique. Partout, on recherche des chefs de chantier, des soudeurs, des techniciens et des chauffeurs de poids lourds.

Ce phénomène freine considérablement notre prospérité, mais nous voyons également aujourd'hui que plus de 100 000 personnes enthousiastes gagnent des revenus supplémentaires grâce aux flexi-jobs. Le gouvernement va encore élargir ce système. Outre la garde d'enfants, l'enseignement, l'agriculture et le secteur de l'alimentation, il pourra également y être recouru pour les chauffeurs de bus, dans les secteurs culturel et sportif, les autos-écoles, l'agriculture et l'horticulture. Douze secteurs s'ajoutent à la liste. Au total, près de 500 000 personnes auront l'opportunité de gagner des revenus supplémentaires de manière avantageuse, et de pourvoir les milliers de postes vacants.

Depuis sa mise en œuvre, cette mesure de mise au travail s'est révélée la plus fructueuse pour donner aux citoyens la possibilité de gagner plus, en toute liberté. Elle s'applique également aux retraités, dont les revenus nets sont égaux aux revenus bruts. Aujourd'hui, nous constatons qu'un actif sur cinq de plus de 65 ans a recours au système des flexi-jobs. Nombreux sont ceux qui ne se sentent pas encore hors course à l'âge de 65 ans. Ils souhaitent pouvoir transmettre leur expérience aux générations suivantes et continuer à faire ce qu'ils aiment et ce qu'ils font bien.

Par cet accord, nous doublons le nombre de secteurs où les flexi-jobs sont possibles. Et surtout, nous faisons en sorte que le travail soit récompensé et que le nombre d'épaules qui portent notre prospérité augmente.

Nous avons récemment constaté que des entreprises

die perfect competente werknemers betalen om thuis te zitten, op een moment waarop er een gigantische arbeidskrapte is. Dat kunnen wij toch niet aanvaarden? Wij kunnen toch niet aanvaarden dat zoveel talent op die manier verspild wordt? Daarom heeft de regering beslist om de bestaande activeringsbijdrage sterk te verhogen, om ervoor te zorgen dat deze misbruiken een halt wordt toegeroepen.

Vandaag zijn er nog nooit zoveel Belgen aan de slag geweest. Vandaag zijn er vijf miljoen Belgen die een job hebben. Volgens het Federaal Planbureau zullen er tijdens deze legislatuur bijna 300.000 jobs bijgekomen zijn. Zonder al die schouders, zonder die zovele mensen die werken of bijkomend werk verrichten, zouden wij onze sociale bescherming nooit kunnen betalen. En nee, wij zijn het geld niet gaan halen bij de werkende middenklasse. Wij zijn zuinig geweest op de overheid en wij hebben een eerlijke bijdrage gevraagd aan de grootbanken. Ze zullen die bijdrage ook betalen! (*Applaus*)

Dames en heren, budgettaire mirakels bestaan niet. Drie jaar besturen in crisistijden lost niet alle structurele problemen van het Belgische begrotingsbeleid op. De schuld afbouwen en saneren, dat vraagt tijd. Door echter stappen te zetten in de pensioenhervorming en door meer mensen aan de slag te houden, gaan wij erop vooruit. Deze regering heeft haar laatste begrotingsoefening efficiënt afgerond. Wij zitten op de juiste koers. Dat is essentieel voor het vertrouwen.

Protéger nos citoyens et nos entreprises en période de crise, oui, nous l'avons fait et cela a demandé beaucoup d'argent: 20 milliards au total. Ce volume d'aide était gigantesque. Alors, oui, le chemin qui mène à l'équilibre est long et nous avons fait le choix de ne laisser personne de côté. Ce fut un choix conscient et assumé. Soyons clairs, il n'y avait aucune autre option. Il aurait été inacceptable que nos entreprises soient obligées de licencier en masse leur personnel ou qu'il y ait une avalanche de faillites. Comment aurions-nous pu défendre que des hommes et des femmes soient laissés dans le froid, incapables de se chauffer?

Malgré toutes les crises que nous avons traversées, la prospérité des Belges a progressé de 3,8 % depuis l'arrivée de ce gouvernement. Notre pays a fait mieux que la zone euro. Nous avons fait mieux que nos voisins allemands et français. Même au cours des deux derniers trimestres, nous avons constaté un fléchissement de l'économie aux Pays-Bas et en

rémunéraient des travailleurs parfaitement compétents pour qu'ils restent chez eux, alors que nous connaissons une pénurie massive de main-d'œuvre. Il est inacceptable que tant de talents soient gaspillés de la sorte. C'est pourquoi le gouvernement a décidé d'augmenter considérablement la cotisation d'activation existante, pour mettre fin à de tels abus.

Aujourd'hui, il n'y a jamais eu autant de Belges qui travaillent. Aujourd'hui, 5 millions de Belges ont un emploi. Selon le Bureau fédéral du Plan, près de 300 000 emplois auront été créés au cours de cette législature. Sans toutes ces épaules, sans tous ceux qui travaillent ou qui ont un emploi complémentaire, nous ne pourrions jamais financer notre protection sociale. Et non, nous n'avons pas prélevé l'argent de la classe moyenne active. Nous avons été parcimonieux en ce qui concerne les pouvoirs publics et nous avons exigé une contribution équitable de la part des grandes banques. Et cette contribution, elles la verseront réellement! (*Applaudissements*)

Il est évident que les miracles budgétaires n'existent pas. Trois années de gouvernement en temps de crise ne peuvent résoudre tous les problèmes structurels de la politique budgétaire belge. Il faut du temps pour réduire la dette et assainir. Mais en avançant dans la réforme des pensions et en maintenant davantage de personnes au travail, nous progressons. Ce gouvernement a terminé son dernier exercice budgétaire avec efficacité. Nous sommes sur la bonne voie, ce qui est essentiel pour la confiance.

We hebben onze medeburgers en onze bedrijven beschermd in crisistijd en dat heeft veel middelen gevegd: 20 miljard euro in totaal. Dat volume aan steunmaatregelen was gigantisch. Het pad naar een evenwicht is lang en we hebben ervoor gekozen om niemand aan zijn lot over te laten. Dat was een bewuste keuze, waarvoor we onze verantwoordelijkheid opnemen. Voor alle duidelijkheid, er was geen andere optie. Het zou onaanvaardbaar geweest zijn dat bedrijven ertoe genoopt zouden worden massaal personeel te ontslaan of dat er zich een lawine aan faillissementen zou voordoen. Hoe zouden we kunnen verdedigen dat er mannen en vrouwen letterlijk in de kou zouden blijven staan, zonder zich te kunnen verwarmen?

Ondanks alle crisissen die we doorgemaakt hebben, is de welvaart van de Belgen sinds het aantreden van deze regering met 3,8 % toegenomen. Ons land heeft het beter gedaan dan de eurozone. We hebben het beter gedaan dan onze buurlanden Duitsland en Frankrijk. Zelfs tijdens de jongste twee kwartalen hebben we in Nederland en in Duitsland een

Allemagne, alors que notre pays, lui, a pu poursuivre sa croissance, une croissance à laquelle contribue le budget que nous venons de boucler. Notre politique a permis de protéger le portefeuille des Belges. Notre politique a permis d'éviter le bain de sang social. À l'inverse, celles et ceux qui travaillent dur pour un salaire minimum reçoivent aujourd'hui un bonus extra de 50 euros. (*Applaudissements*)

Ons beleid zorgt ervoor dat mensen aan de slag kunnen gaan en dat de mensen die aan de slag gaan, daar ook voldoende aan overhouden. Om dat te kunnen blijven doen, moet iedereen meekunnen. De groei van het aantal langdurig zieken neemt af dankzij het beleid van deze regering. We hebben belangrijke stappen gezet, maar het werk is niet af.

We blijven tijdens deze legislatuur volop investeren in gezondheidszorg. De hervorming van de huisartsenpraktijken is een belangrijke stap voorwaarts, zodat huisartsen opnieuw ruimte hebben om echt met hun patiënten bezig te zijn. Gezondheidsproblemen voorkomen, is de beste investering in onze gezondheidszorg. Elke investering daarin betaalt zich daarna terug. Ook in dit laatste jaar investeren we volop in geestelijke gezondheidszorg. Wij willen geestelijke gezondheidszorg dicht bij de mensen brengen, in de scholen, in jongerenorganisaties, bij de huisartsen en in de OCMW's. Op die manier zullen we resultaten zien.

De resultaten zien we vandaag reeds. Al meer dan 200.000 jongeren en volwassenen hebben sneller de weg naar een psycholoog en de weg naar een helpend en luisterend oor gevonden. Wij dragen zorg voor de mensen. Op die manier zorgen wij er ook voor dat mensen weerbaarder kunnen zijn.

Beste collega's, velen hebben beloftes gemaakt, deze regering heeft beloftes ingelost. Wij beloofden om de minimumpensioenen voor zelfstandigen en werknemers op te trekken naar 1.500 euro netto. Dat hebben wij gedaan. Collega's, wij beloofden om tijdens de energiecrisis niemand achter te laten. Energiepremies, het sociaal tarief, steun voor mazoutgebruikers en tijdelijke verlaging voor de accijnzen aan de pomp, dat hebben we gedaan. Collega's, wij beloofden dat het licht niet zou uitgaan. De levensduur van de twee jongste kerncentrales verlengen, dat hebben wij gedaan. Dames en heren, wij beloofden om de competitiviteit van onze bedrijven te vrijwaren. We hebben twee interprofessionele akkoorden gesloten en we hebben de loonnorm

economische terugval gezien, terwijl de groei in ons land zich heeft doorgezet, een groei waartoe de begroting die we opgemaakt hebben bijdraagt. Met ons beleid hebben we de portefeuille van de Belgen beschermd. Met ons beleid hebben we een sociaal bloedbad afgewend. Sterker nog, de vrouwen en mannen die hard werken voor een minimumloon krijgen vandaag een extra bonus van 50 euro. (*Applaus*)

Notre politique vise à ce que nos concitoyens puissent travailler et que ceux qui travaillent conservent un salaire net suffisant. La poursuite de cette politique requiert que chacun puisse participer. La croissance du nombre de malades de longue durée diminue grâce à la politique menée par le gouvernement. Nous avons pris d'importantes mesures, mais la tâche n'est pas terminée.

Au cours de la présente législature, nous continuons d'investir pleinement dans les soins de santé. La réforme des cabinets de médecins généralistes constitue un grand pas en avant, qui redonne aux généralistes la marge nécessaire pour se concentrer pleinement sur leurs patients. En effet, la prévention des problèmes de santé constitue le meilleur investissement dans nos soins de santé. Chaque investissement réalisé dans ce cadre sera automatiquement récupéré par la suite. Durant cette dernière année, nous investirons aussi pleinement dans les soins de santé mentale. Nous entendons rapprocher les soins de santé mentale de la population, dans les écoles, dans les mouvements de jeunesse, chez les médecins généralistes et dans les CPAS.

Les résultats sont d'ores et déjà visibles. Plus de 200 000 jeunes et adultes ont déjà trouvé plus facilement accès à un psychologue pour se faire entendre et aider. Nous prenons soin de la population et, ce faisant, nous lui permettons également d'accroître sa résistance.

Beaucoup ont fait des promesses, ce gouvernement a tenu les siennes. Nous avons promis de relever les pensions minimum des indépendants et des salariés pour les porter à 1 500 euros nets. Nous l'avons fait. Nous avons promis de ne laisser personne au bord du chemin pendant la crise énergétique. Nous avons tenu ces promesses en instaurant les primes énergie, le tarif social, le soutien aux consommateurs de mazout et une réduction temporaire des accises à la pompe. Nous avons promis que la lumière ne s'éteindrait pas. C'est pourquoi nous avons prolongé la durée de vie des deux centrales nucléaires les plus récentes. Nous avons promis de préserver la compétitivité de nos entreprises. Nous avons conclu deux accords interprofessionnels et avons respecté la

gerespecteerd. Dat hebben wij gedaan. Dames en heren, wij beloofden om alle gevangenisstraffen uit te voeren, ook de korte, in lijn met het nieuwe Strafwetboek. Dat hebben wij allemaal gedaan en dat gaan wij blijven doen, onze beloftes waarmaken.

Ondanks alle crisissen, ondanks alle uitdagingen op ons pad, is ons land vandaag in goeden doen. Vandaag is het moment om daarop verder te bouwen. Wij passen voor doemdenken en wij hebben ambitie getoond. Kijk bijvoorbeeld naar wat we gedaan hebben op het gebied van energiebeleid. We hebben een einde gemaakt aan de onzekerheid en opnieuw de controle genomen, met Antwerpen-Zeebrugge als gas- en waterstofpoort voor Europa.

In België was de prijs voor aardgas in september 2023 de laagste van de hele Europese Unie, zowel voor kmo's als voor huishoudens. Voor elektriciteit is de prijs in België voor huishoudens de tweede laagste na Frankrijk en voor kmo's zijn wij het derde goedkoopste land na Duitsland en Frankrijk. Dat stellen wij niet. Dat stelt de CREG, de onafhankelijke regulator.

Wij hebben massaal geïnvesteerd in hernieuwbare energie. De hele wereld komt naar ons land om kennis te kunnen nemen van de expertise die wij ter zake hebben uitgebouwd. De hele wereld komt hier aankloppen voor onze expertise. Vraag het aan onze ondernemers: energiezekerheid is de zuurstof voor onze bedrijven. Na twee decennia onzekerheid over de toekomst van kernenergie in België hebben wij eindelijk een nieuwe stem. Het akkoord dat wij de voorbije zomer met ENGIE hebben gesloten, geeft eindelijk de zekerheid die wij in ons land moeten hebben.

Die expertise zullen we ook in ons voordeel aanwenden. In maart 2024 nodigen wij samen met het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie dertig landen uit op een top in ons land over de sleutelrol die kernenergie speelt in de afbouw van fossiele brandstoffen, de energiezekerheid en onze economische ontwikkeling. Atoms4NetZero, de naam zegt alles. Natuurlijk zal de top zich ook buigen over de juiste methodes om te ontmantelen en nucleair afval veilig te bergen.

Nucleaire en hernieuwbare energie zullen wij beide nodig hebben. Ons land is een wereldleider op het vlak van offshore-energie. Wij zullen tegen 2040 een capaciteit van 8 gigawatt ter beschikking hebben.

norme salariale. Voilà ce que nous avons fait. Nous avons promis d'exécuter toutes les peines de prison, y compris les courtes, conformément au nouveau Code pénal. C'est ce que nous avons fait et continuerons à faire: tenir nos promesses!

Malgré toutes les crises et malgré tous les défis qui se sont dressés sur notre route, notre pays se porte bien à l'heure actuelle. Le moment est à présent venu de capitaliser sur ces efforts. Nous nous gardons de tout catastrophisme et nous avons fait preuve d'ambition. Regardez, par exemple, ce que nous avons accompli en matière de politique énergétique. C'en est fini de l'insécurité. Nous avons repris le contrôle de la situation avec Anvers et Zeebrugge comme portes d'entrée du gaz et de l'hydrogène en Europe.

Par rapport à ses voisins européens, la Belgique a été le pays le moins onéreux pour le gaz naturel en septembre 2023, tant pour les PME que pour les ménages. En ce qui concerne l'électricité, nous avons été le deuxième pays le moins coûteux, après la France pour les ménages et le troisième pays après l'Allemagne et la France pour les PME. Telles ne sont pas nos affirmations mais les conclusions de la CREG, régulateur indépendant.

Nous avons investi massivement dans les énergies renouvelables. La Belgique accueille les pays du monde entier envieux de l'expertise que nous avons développée dans ce domaine. Nos entrepreneurs peuvent en témoigner: la sécurité énergétique est l'oxygène de nos entreprises. Après deux décennies de balbutiements quant à l'avenir de l'énergie nucléaire en Belgique, nous avons retrouvé une voix. L'accord que nous avons conclu avec ENGIE l'été dernier apporte enfin la sécurité dont notre pays a besoin.

Cette expertise jouera également en notre faveur. En coopération avec l'Agence internationale de l'énergie atomique, nous convierons, en mars 2024, trente pays à un sommet en Belgique sur le rôle clé que joue l'énergie nucléaire dans l'abandon progressif des combustibles fossiles, dans la sécurité énergétique et dans notre développement économique. Atoms4NetZero: le nom en dit long. Bien entendu, le sommet se penchera également sur la bonne manière de démanteler les centrales et d'organiser en toute sécurité l'élimination des déchets nucléaires.

Nous aurons besoin à la fois d'énergie nucléaire et d'énergies renouvelables. Notre pays est un leader mondial dans le domaine de l'énergie *offshore*. D'ici 2040, nous disposerons d'une production et d'une capacité de 8 GW.

De regering heeft ook beslist om de accijnzen op elektriciteit naar fossiele-energiebronnen te verschuiven. We zullen dat op een geleidelijke manier doen, opdat onze burgers zich kunnen aanpassen. We zullen ook stapsgewijs de subsidies voor fossiele brandstoffen in de transportsector verlagen. Investeren in duurzaamheid is immers goed voor ons klimaat. Bovendien komt dat ook de industrie ten goede en draagt dat ertoe bij dat morgen duizenden jobs in de industrie gecreëerd worden.

En matière de solidarité, notre pays fait plus que sa part. Avec 34 000 places d'accueil, la Belgique se heurte à ses limites. Nous finançons 1 500 lits dans des centres d'accueil pour sans-abris bruxellois pour des personnes qui ne trouvent pas de place dans notre réseau d'accueil.

Bien sûr, la priorité doit aller aux plus vulnérables. Tout le monde doit pouvoir passer la nuit dans un lit. L'hiver est à nos portes et nous devons tout faire pour être prêts. C'est pourquoi nous avons réuni les partenaires autour de la table pour voir ce que nous pouvons faire de plus, dans des casernes, dans des bâtiments des chemins de fer ou dans les foyers vides. Nous allons encore créer des places supplémentaires. Nous prenons nos responsabilités, contrairement à ceux qui nous donnent des leçons de l'extérieur.

Or, disons-le clairement! Uniquement des places d'accueil, ce ne sera pas cela la solution complète. Pour cela, les pays de l'Union européenne doivent s'accorder sur des règles efficaces. Nous ne pouvons pas créer des places à l'infini. Nous ne pouvons pas éternellement faire le travail d'autres pays membres de l'Union européenne. C'est pourquoi nous allons mettre en œuvre le nouveau pacte européen sur la migration pendant notre Présidence européenne. Des partenariats devront être noués aussi entre l'Europe et l'Afrique pour inciter les jeunes à poursuivre le rêve africain plutôt que le rêve européen, par exemple en augmentant l'immigration légale pour la formation, les partenariats de talents, notamment dans les métiers en pénurie. Nous devons remplacer le modèle de migration débridé par un modèle circulaire, un modèle organisé, un modèle qui offre davantage d'opportunités aux non-Européens mais dans lequel les pays d'origine prennent également leurs responsabilités par rapport aux clandestins; un modèle qui doit nous permettre de renvoyer plus rapidement les personnes qui sont à la fin des procédures d'asile.

Nous devons renforcer notre position pour que les partenaires africains soient obligés de travailler ensemble avec nous pour créer plus d'opportunités dans les pays d'origine. Nous devons, nous-mêmes,

Le gouvernement a également décidé de transférer les accises sur l'électricité vers les énergies fossiles. Nous le ferons de manière progressive afin que nos concitoyens puissent s'adapter. Nous réduirons également progressivement les subventions aux combustibles fossiles dans le secteur des transports. Car investir dans la durabilité bénéficie à notre climat, mais également à l'industrie, et contribuera à créer des milliers d'emplois dans l'industrie de demain.

Op het vlak van solidariteit doet ons land meer dan zijn deel. Met 34.000 opvangplaatsen stuit België op zijn grenzen. We financieren 1.500 bedden in Brusselse opvangcentra voor daklozen. Ze zijn bestemd voor mensen die geen plaats vinden in ons opvangnetwerk.

Vanzelfsprekend moeten de meest kwetsbaren voorrang krijgen. Iedereen moet de nacht in een bed kunnen doorbrengen. De winter staat echter voor de deur en we moeten alles uit de kast halen om ons daarop voor te bereiden. Daarom zijn we met de partners om de tafel gaan zitten om te bekijken welke extra inspanningen we kunnen leveren, in kazernes, in spoorweggebouwen of in leegstaande centra. We zullen nog extra plaatsen creëren. We nemen onze verantwoordelijkheid op, in tegenstelling tot degenen die langs de zijlijn staan te roepen.

Laten we er echter geen doekjes om winden! Door enkel opvangplaatsen te creëren zullen we het probleem niet volledig oplossen. Daarvoor moeten de lidstaten van de Europese Unie overeenstemming bereiken over efficiënte regels. We kunnen niet tot in het oneindige plaatsen blijven creëren. We kunnen niet uitentreuren de kastanjes voor andere EU-lidstaten uit het vuur blijven halen. Daarom zullen we tijdens ons EU-voorzitterschap het nieuwe Europese migratiepact ten uitvoer brengen. Er zullen ook partnerschappen aangegaan moeten worden tussen Europa en Afrika om jongeren ertoe aan te zetten veeleer de Afrikaanse dan wel de Europese droom na te jagen, bijvoorbeeld door de legale immigratie voor opleidingen en Talent Partnerships te verruimen, met name wat de knelpuntberoepen betreft. We moeten het model van ongebreidelde migratie vervangen door een circulair en georganiseerd model, een model dat meer kansen biedt aan niet-Europeanen, maar waarin de herkomstlanden ook hun verantwoordelijkheid opnemen ten aanzien van de illegalen. Een model dat ons in staat moet stellen uitgeprocedeerde asielzoekers sneller terug te sturen.

We moeten onze positie versterken, zodat de Afrikaanse partners met ons moeten samenwerken om meer kansen te creëren in de landen van herkomst. Wij moeten zelf een partner zijn om meer

être un partenaire pour créer plus d'opportunités, pour que les jeunes ne quittent plus l'Afrique dans des bateaux de fortune ou sur des routes mortelles à travers le désert.

kansen te creëren, zodat jongeren Afrika niet meer verlaten in gammele bootjes of via dodelijke woestijnroutes.

Aujourd'hui, ce sont les passeurs qui choisissent entre le "oui" ou le "non" en Europe. Si les trafiquants prennent le dessus, il n'y aura plus le droit d'asile et il n'y aura pas de possibilité d'aider ceux qui ont vraiment besoin d'aide.

Vandaag zijn het de mensensmokkelaars die tussen "ja" of "nee" kiezen in Europa. Als de mensenhandelaars de bovenhand krijgen, zal er geen asielrecht meer zijn en zal er geen mogelijkheid zijn om degenen die werkelijk hulp nodig hebben, te helpen.

Pour cela, la coopération est indispensable, dans notre pays et avec d'autres pays.

Daarom is samenwerking onontbeerlijk, in ons land en met andere landen.

Dames en heren, wat we gedaan hebben voor Oekraïne, is het goede voorbeeld. Onze steun is tastbaar, zowel humanitair als militair, met de opvang voor meer dan 70.000 Oekraïense vluchtelingen en ook met de oprichting van een fonds dat is bedoeld voor Oekraïne en dat wordt gefinancierd met de taksen die we heffen op de bevroren tegoeden in ons land. Oekraïne zal worden bevrijd, maar daarvoor moet het overwicht kunnen halen in het eigen luchtruim. Alleen op die manier kunnen we die vreselijke luchtaanvallen stoppen. Ons land helpt daarbij als lid van een F-16-coalitie, samen met 15 andere landen.

La manière dont nous avons aidé l'Ukraine constitue le bon exemple. Notre appui est tangible sur les plans à la fois humanitaire et militaire. Actuellement, ce soutien se matérialise par l'accueil de plus de 70 000 réfugiés ukrainiens et par la création d'un fonds pour l'Ukraine financé par les taxes que nous levons sur les biens gelés dans notre pays. L'Ukraine sera libérée, mais pour ce faire, elle doit avoir la suprématie dans son propre espace aérien. Seule cette dernière nous permettra de mettre fin à ces terribles attaques aériennes. Au même titre que 15 autres États, la Belgique apporte son aide en tant que membre de la coalition de pays disposant de F-16.

Collega's, België is volgend jaar voorzitter van de Europese Unie en zal zich daar volop voor inzetten. Wij willen dat de Unie economisch sterker is, dat de Unie groener is en dat de Unie veiliger is. Het gaat over onze jobs, over onze industrie en over onze welvaart. De grote uitdagingen waar we voor staan kunnen we alleen samen aanpakken. De strijd tegen de klimaatverandering, de strijd tegen de illegale migratie en de strijd voor een sterke industrie kunnen we niet alleen voeren. We kunnen dat alleen als we een sterke Europese Unie hebben die de krachten bundelt en die erin slaagt om alle kansen te benutten die we hebben om innovatief te zijn en duurzaam te ondernemen. We moeten onze interne markt, die vandaag meer dan 30 jaar bestaat, versterken en klaarmaken voor de volgende 30 jaar. Ons land is een van de landen die het meeste voordeel halen uit de interne markt. We moeten er ook voor zorgen dat we de industrieën die ons sterk hebben gemaakt, zoals chemie en staal, nieuw leven kunnen inblazen op het Europese continent en, vooral, in ons land. Het waren die industrieën die de drijvende kracht waren achter de industrialisering van Europa en ze zullen de sleutel zijn om dat opnieuw te kunnen doen.

L'année prochaine, la Belgique assurera la présidence de l'Union européenne. Notre pays s'y engagera pleinement. Nous voulons que l'Union soit plus forte sur le plan économique et qu'elle soit plus verte et plus sûre. Il y va de nos emplois, de notre industrie et de notre prospérité. Nous ne pouvons affronter les grands défis auxquels nous sommes confrontés qu'en étant unis. Nous ne pouvons mener seuls la lutte contre le changement climatique. Nous ne pouvons mener seuls la lutte contre la migration illégale. Nous ne pouvons mener seuls le combat pour une industrie forte. Nous ne pouvons y parvenir qu'avec une Union européenne qui fédère les forces des uns et des autres et qui réussit à mettre à profit toutes les occasions en matière d'innovation et d'entrepreneuriat durable. Nous devons renforcer notre marché intérieur. Celui-ci existe depuis plus de 30 ans et nous devons le préparer aux 30 prochaines années. Notre pays est un des États qui tirent le plus d'avantages du marché intérieur. Nous devons également veiller à donner un nouvel élan, sur le continent européen mais surtout, dans notre pays, aux industries telles que la chimie et l'acier qui ont fait notre grandeur. Ces industries ont été le moteur de l'industrialisation de l'Europe et elles constitueront également la clé du renouveau de ce mouvement.

Wat wij hebben, dames en heren, is talent. *Brains*, dat is waar wij sterk in zijn. Als wij onlangs in Oostende

Ce que nous avons ici, c'est du talent! Les cerveaux sont notre point fort. Si nous avons récemment réuni

meer dan 100 industrieleiders samen hebben gebracht met de ministers van Energie van negen landen van de Noordzee en met de Europese Commissie, dan is dat om onze sterktes te kunnen uitspelen. Wij willen ambitieuze industriële energieprojecten kunnen organiseren rond de Noordzee en willen ervoor zorgen dat dat soort projecten een inspiratie zijn voor andere Europese zeebekkens. Snelheid is de sleutel. We moeten dringend die structurele veranderingen tot stand brengen. We moeten ervoor zorgen dat we de snelheid van artificiële intelligentie, van 6G en van andere technologieën naar ons kunnen brengen. Tesla bouwt vandaag auto's rond hightechcomputerchips en wij moeten ervoor zorgen dat wij exact hetzelfde kunnen doen met de industrieën waar Europa sterk in is. Wij geloven dat de digitale industrialisering ons een betere concurrentiepositie zal geven ten opzichte van de Verenigde Staten en China en de sleutel is om onze welvaart te behouden.

Chers collègues, nos concitoyens attendent que les autorités fassent tout pour garantir leur sécurité. Cette confiance en la protection est l'un des piliers de notre démocratie. Pensons, par exemple, à notre capitale. Bruxelles, en fait, c'est une New York à taille humaine, c'est une ville-Région de 184 nationalités. Elle est notre vitrine et notre richesse culturelle, elle est notre rayonnement international. Or, dès qu'il s'agit de la sécurité, on pointe trop souvent le doigt sur l'autre. Les problèmes aux abords de la gare de Bruxelles-Midi ont duré trop longtemps. Au lieu de toujours chercher un bouc émissaire, nous devons prendre les choses en main et trouver des solutions. Nous avons réuni tous les niveaux de pouvoir et nous nous sommes accordés sur un plan d'action de 22 mesures, en impliquant tous les partenaires. *(Applaudissements)*

Notre capitale, Bruxelles, le mérite. Elle mérite que tous les niveaux de pouvoir travaillent ensemble, sans pointer le doigt les uns sur les autres, pour trouver des solutions. C'est aussi le cas en ce qui concerne la lutte contre le trafic de drogue, qui mérite le même traitement. Le narcoterrorisme constitue une menace pour notre capitale, que nous devons refuser de laisser planer.

In Antwerpen levert het Stroomplan resultaten op. We moeten dus ervoor zorgen dat de resultaten in Brussel ook volgen. We moeten vandaag ook een versnelling hoger schakelen om Brussel veilig te houden. Daarom investeren we in veiligheid met nieuwe politiehelikopters, de versterking van een drugscommissariaat en betere communicatiemiddelen voor onze hulpdiensten. Kortom, we zorgen

à Ostende plus de 100 leaders de l'industrie, les ministres de l'Énergie de neuf pays de la mer du Nord et la Commission européenne, c'est pour tirer parti de nos atouts. Nous voulons être en mesure d'organiser des projets énergétiques industriels ambitieux autour de la mer du Nord et veiller à ce que ces projets inspirent d'autres bassins maritimes européens. La rapidité est la clé. Nous devons procéder de toute urgence à ces changements structurels. Nous devons nous assurer que nous pouvons attirer dans notre pays la rapidité induite par l'intelligence artificielle, la 6G et d'autres technologies. Tesla construit aujourd'hui des voitures s'appuyant sur des puces informatiques de haute technologie et nous devons nous assurer que nous pouvons faire exactement la même chose avec les industries dans lesquelles l'Europe est forte. Nous pensons que l'industrialisation numérique augmentera notre compétitivité par rapport aux États-Unis et à la Chine et qu'elle est la clé du maintien de notre prospérité.

Onze burgers verwachten dat de overheid alles in het werk stelt om hun veiligheid te verzekeren. Dit vertrouwen in bescherming is een van de pijlers van onze democratie. Ik denk bijvoorbeeld aan onze hoofdstad. Brussel is New York op mensenmaat, Brussel is een stad én een gewest, waarin 184 nationaliteiten samenleven. Onze hoofdstad is ons visitekaartje en onze culturele rijkdom, Brussel belichaamt onze internationale uitstraling. Als het over veiligheid gaat, wijzen we echter al te vaak met de beschuldigende vinger naar de ander. De problemen in de buurt van het Zuidstation hebben te lang aangesleept. In plaats van zondebokken te zoeken moeten we de teugels in handen nemen en oplossingen vinden. We hebben overlegd met alle beleidsniveaus en hebben een actieplan met 22 maatregelen afgesproken, waarbij we alle partners betrekken. *(Applaus)*

Brussel, onze hoofdstad, verdient dat. Ze verdient dat alle beleidsniveaus de handen ineenslaan om oplossingen te vinden, zonder de andere de zwartepiet toe te spelen. Dat was ook zo voor de strijd tegen de drugshandel, die op dezelfde manier aangepakt moet worden. De narcoterreur is een bedreiging voor onze hoofdstad, en wij moeten daar komaf mee maken.

À Anvers, le Stroomplan produit des résultats. Nous devons dès lors veiller à ce que les résultats suivent également à Bruxelles. Nous devons aujourd'hui passer la vitesse supérieure pour que Bruxelles reste une ville sûre. C'est pourquoi nous investissons dans la sécurité par le biais de nouveaux hélicoptères de police, du renforcement d'un commissariat drogue et de meilleurs moyens de communication pour nos

ervoor dat de politie de middelen krijgt om te kunnen optreden.

services de secours. En résumé, nous veillons à ce que la police reçoive les moyens nécessaires pour pouvoir intervenir.

Dames en heren volksvertegenwoordigers, wij investeren ook in de strijd tegen seksueel geweld door onze zorgcentra te versterken. Dat is immers een constante zorg. Dagelijks zijn er tien aangiftes voor verkrachting en aanranding. Seksueel geweld is een wijdverspreid probleem in onze samenleving. Omwille van een betere opvang van slachtoffers plannen we de opening van dertien gespecialiseerde Zorgcentra na Seksueel Geweld. Voor elk slachtoffer van seksueel geweld zal er op maximaal één uur afstand een centrum beschikbaar zijn.

Nous investissons dans la lutte contre les violences sexuelles en renforçant nos centres de prise en charge. Il s'agit en effet d'une préoccupation constante. Dix plaintes sont déposées chaque jour pour des faits de viol ou d'agression sexuelle. Les violences sexuelles constituent un problème très répandu dans notre société. C'est pourquoi nous prévoyons l'ouverture de 13 centres spécialisés de prise en charge des violences sexuelles afin d'assurer une meilleure prise en charge des victimes. Pour chaque victime de violences sexuelles, un centre sera disponible à maximum une heure de route.

In de komende maanden zullen wij tot de laatste dag van de legislatuur, 9 juni 2024, verder bouwen aan een sterker België. Pas op 9 juni 2024 zullen de keuzes worden gemaakt. Zeer veel jongeren zullen op die dag voor het eerst hun stem uitbrengen. Zij brengen hun stem uit op een moment waarop een oorlog woedt op het Europese continent. Zij brengen hun stem uit in een periode waarin de warmste zomer ooit werd gemeten. Ze brengen hun stem uit, terwijl ze zich afvragen of morgen beter zal zijn dan vandaag. Ze doen dat in een onzekere wereld, waar negatief nieuws gemakkelijk verkoopt. De jongeren met wie ik spreek, willen gewoon verder en zij beseffen vaak beter dan wie ook over welke rijkdom we in onze samenleving beschikken.

Dans les mois à venir, nous poursuivrons la construction d'une Belgique plus forte jusqu'au tout dernier jour de cette législature. Ce n'est que le 9 juin 2024 que les choix seront effectués. De très nombreux jeunes voteront pour la première fois ce jour-là. Ils voteront à un moment où une guerre fait rage sur le continent européen. Ils voteront au cours d'une période où nous avons mesuré l'été le plus chaud jamais enregistré. Ils voteront alors qu'ils se demandent si demain sera meilleur qu'aujourd'hui. Ils le feront dans un monde incertain, où les nouvelles négatives se vendent facilement. Les jeunes à qui je parle souhaitent simplement avancer et se rendent souvent compte, mieux que quiconque, de la richesse dont dispose notre société.

Wij, die vertrouwen vragen, moeten ook vertrouwen geven. Als wij jonge mensen willen overtuigen, dan zal dat enkel lukken met resultaten, niet met plat populistische antwoorden, niet met een discours dat mensen tegen elkaar opzet. Wat jonge mensen van ons verwachten, is een modern bestuur dat hen vooruit stuwt, dat hen op weg helpt naar een job of naar een huis. Niet iedereen in onze samenleving staat met de rug naar de anderen gekeerd. Niet iedereen in onze samenleving is negatief of voorspelt het einde van de wereld. Een zeer grote stille meerderheid kiest voor samenwerking.

Nous qui demandons la confiance, devons également la donner. Si nous voulons convaincre les jeunes, nous n'y parviendrons qu'avec des résultats, pas avec des réponses populistes de bas étage, et pas avec un discours qui dresse nos concitoyens les uns contre les autres. Ce que ces jeunes attendent de nous, c'est une administration moderne qui les fasse progresser et les aide à trouver un emploi ou un logement. Dans notre société, tout le monde ne tourne pas le dos aux autres. Dans notre société, tout le monde n'est pas négatif ou ne prédit pas la fin du monde. Une très grande majorité silencieuse opte en effet pour la coopération.

Cette majorité silencieuse apporte sa pierre à notre société, s'y investit sans compter. Mais pour la soutenir, nous, les décideurs politiques, devons aussi coopérer et dépasser les antagonismes. Nous devons nous battre pour la démocratie et contre les *fake news*. Tel est notre défi – et c'est un défi permanent.

Die stille meerderheid draagt haar steentje bij aan onze samenleving en zet zich er belangeloos voor in. Om haar te ondersteunen moeten echter ook wij, politici, samenwerken en onze tegenstellingen overstijgen. We moeten vechten voor de democratie en fakenieuws bestrijden. Dat is onze uitdaging, en het is een permanente uitdaging.

Face aux récentes attaques ciblant des écoles en Wallonie, nous avons tous été choqués. Mais si nous abandonnons notre démocratie à la désinformation et

We waren allemaal geschokt door de recente aanslagen tegen scholen in Wallonië, maar als we onze democratie opgeven doordat we desinformatie

aux *fake news*, nous allons droit dans le mur. en fakenieuws ruim baan geven, stevenen we
(*Applaudissements*) (regelrecht op een fiasco af. (*Applaus*))

Les antidémocrates déforment la réalité et colportent Antidemocraten verdraaien de werkelijkheid en
des mensonges au détriment de la sécurité, par verspreiden leugens, wat ten koste gaat van de
exemple, de nos enfants. C'est pour cela que le veiligheid, bijvoorbeeld van onze kinderen. Daarom
Conseil de sécurité va décider d'un ensemble de zal de Veiligheidsraad een reeks maatregelen nemen
mesures pour lutter contre la désinformation. om desinformatie te bestrijden.

Zo kunnen onze vrijheden en waarden van ons En agissant ainsi, nous permettrons que nos libertés
blijven. Zo kunnen wij iedereen gelijke kansen geven. et nos valeurs restent les nôtres. Nous pourrions offrir
à tous des chances égales.

Beste collega's, er resten ons nog acht maanden om Nous avons encore huit mois pour continuer à
verder te werken, met veerkracht en met vertrouwen, travailler, avec résilience et confiance, pleins
vol energie et met de vaste wil om ons land sterker te d'énergie et avec la ferme volonté de rendre la
maken voor iedereen. Daarvoor rekenen wij op uw Belgique plus forte pour tous. Nous comptons sur
steun en op uw vertrouwen. (*Applaus*) votre soutien et sur votre confiance pour ce faire!
(*Applaudissements*)

06 Motion de confiance

06 Motie van vertrouwen

La **présidente**: Chers collègues, j'ai donc reçu de la part du premier ministre à 15 h 15 une motion de confiance libellée comme suit : "Le gouvernement demande la confiance de la Chambre".

Collega's, ik heb van de eerste minister om 15.15 uur een motie van vertrouwen ontvangen. Ze luidt als volgt: "De regering vraagt het vertrouwen van de Kamer."

La Chambre ne peut se prononcer sur cette motion qu'après un délai de quarante-huit heures suivant le dépôt (art. 46, al. 2, Const. et art. 140, n° 6, Rgt.).

De Kamer spreekt zich over deze motie uit na verloop van ten vroegste achtenveertig uur na de indiening (art. 46, tweede lid, Gw. en art. 140, nr. 6, Rgt.).

Nous ne pourrions donc voter la motion de confiance au plus tôt que jeudi à 15 h 15.

Wij kunnen dus ten vroegste donderdag om 15.15 uur over de motie van vertrouwen stemmen.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 4 octobre 2023, je vous propose de nous réunir en séance plénière pour la discussion de la déclaration du gouvernement mercredi à partir de 14 h 00.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 4 oktober 2023 stel ik u voor de verklaring van de regering te bespreken in plenaire vergadering, woensdag vanaf 14.00 uur.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

07 Ordre des travaux

07 Regeling van de werkzaamheden

07.01 Sander Loones (N-VA): Mevrouw de voorzitter, wij hebben zonet een tabel ontvangen van de regering, maar ik stel vast dat die tabel beknopter en kleiner is dan de versie die de journalisten hebben gekregen. Ik begrijp dat niet. Waarom worden de journalisten opnieuw twee dagen op voorhand ingelicht en waarom krijgen zij meer informatie dan het Parlement?

Ik stel ook vast dat wij opnieuw de notificaties niet hebben ontvangen.

07.01 Sander Loones (N-VA): Nous venons de recevoir un tableau du gouvernement, mais il est plus succinct que la version que les journalistes ont reçue. D'ailleurs, ces derniers ont déjà été informés il y a deux jours. Pourquoi les journalistes sont-ils à chaque fois

Ik ga ervan uit dat wij die morgen zullen krijgen om 14 uur, zodat wij het debat met volledige kennis van zaken en geïnformeerd kunnen voeren in het Parlement. Ik ben het een beetje beu dat de journalisten altijd meer krijgen van de regering dan het Parlement.

informés plus tôt et plus en détail que le Parlement?

Par ailleurs, nous n'avons pas encore reçu les notifications. J'espère que nous les recevrons avant 14 heures demain, afin que nous puissions mener le débat en toute connaissance de cause.

07.02 Eerste minister **Alexander De Croo**: Mijnheer Loones, u bent een man met ongelofelijke gaven. U zegt dat de pers de tabel twee dagen geleden al heeft gekregen, maar toen waren wij nog aan het onderhandelen en was er nog geen akkoord. Het is echt bizar dat u denkt dat de journalisten toen al een tabel hebben gekregen, terwijl wij nog geen akkoord hadden bereikt.

07.02 **Alexander De Croo**, premier ministre: Monsieur Loones, c'est quand même bizarre! Il y a deux jours, nous étions encore en pleine négociation et il n'y avait pas encore d'accord. Il est donc tout à fait impossible que la presse ait déjà reçu un tableau à ce moment-là.

Zoals steeds hebben we een tabel doorgestuurd. Vanaf morgen zullen we alle tijd hebben om die tabel te bespreken. De notificaties zullen worden goedgekeurd op de ministerraad. Dat zal vrijdag gebeuren. Zodra ze daar zijn goedgekeurd – dat is gebruikelijk, mijnheer Loones, u hebt ook in de regering gezeten en weet dat zeer goed – zullen ze beschikbaar zijn.

Nous pourrions débattre dès demain du tableau que nous avons transmis. Les notifications seront approuvées en Conseil des ministres vendredi. Ensuite, elles seront disponibles. Cette façon de travailler est très courante.

De **voorzitter**: Dank u wel, mijnheer de premier.

Nous nous retrouvons demain à 14 h 00.

La séance est levée. Prochaine séance le mercredi 11 octobre 2023 à 14 h 00.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering woensdag 11 oktober 2023 om 14.00 uur.

La séance est levée à 15 h 18.

De vergadering wordt gesloten om 15.18 uur.

Ce compte rendu n'a pas d'annexe.

Dit verslag heeft geen bijlage.